

Art. 3. Dans l'article 35 de la même loi, il est inséré un § 4, rédigé comme suit :

« Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut, dans les conditions fixées par Lui, exclure certaines catégories d'employeurs de l'application de la réduction visée au § 1er et modifier éventuellement le montant de cette réduction en conséquence. »

Art. 4. L'article 36, § 3, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le mode de régularisation trimestrielle de la différence entre les provisions mensuelles fixées conformément au § 2 et le montant de la diminution des cotisations patronales fixées par l'article 35, est déterminé par arrêté royal. »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1983.

Art. 6. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOÛIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

F. 83 — 58

Arrêté royal n° 158 fixant une retenue sur une partie du pécule de vacances des travailleurs

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à votre signature vise à exécuter l'article 1er, 9°, de la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition donne au Roi la compétence de prendre toutes mesures utiles en vue d'assurer l'équilibre financier de l'ensemble des régimes de sécurité sociale.

L'arrêté qui Vous est soumis prévoit, à partir de 1983, une retenue sur le double pécule de vacances selon les modalités définies par l'arrêté royal n° 23 du 23 mars 1982.

Le pourcentage est cependant relevé de 7 p.c. à 11 p.c. et atteint ainsi pratiquement le même niveau que les cotisations personnelles des travailleurs à la sécurité sociale.

Le produit des 4 p.c. supplémentaires sera alloué au secteur des allocations de chômage.

Il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,

le très respectueux

et très fidèle serviteur,

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

Art. 3. In artikel 35 van dezelfde wet wordt een § 4 ingeroegd, luidend als volgt :

« Bij een in Ministerraad overlegd besluit kan de Koning onder de voorwaarden die Hij bepaalt, sommige categorieën van werkgevers onttrekken aan de toepassing van de bij § 1 bedoelde vermindering en eventueel dienovereenkomstig het bedrag van die vermindering wijzigen. »

Art. 4. Artikel 36, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 3. De wijze van driemaandelijke regularisering van het verschil tussen de ingevolge § 2 bepaalde maandelijke voorschotten en het bedrag van de vermindering van de werkgeversbijdragen bepaald bij artikel 35 wordt bij koninklijk besluit vastgelegd. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1983.

Art. 6. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

N. 83 — 58

Koninklijk besluit nr. 158 tot instelling van een inhouding op een gedeelte van het vakantiegeld van de werknemers

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beoogt uitvoering te geven aan artikel 1, 9°, van de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze bepaling verleent aan de Koning de bevoegdheid alle nuttige maatregelen te treffen ten einde het financieel herstel van het geheel van de stelsels van de sociale zekerheid te verzekeren.

Het besluit dat U wordt voorgelegd, voorziet vanaf 1983 een inhouding op het dubbel vakantiegeld volgens dezelfde modaliteiten als bepaald bij het koninklijk besluit nr. 23 van 23 maart 1982.

Het percentage wordt echter van 7 pct. op 11 pct. gebracht, en komt aldus praktisch op dezelfde hoogte als de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage van de werknemers.

De opbrengst van de bijkomende 4 pct. zal toegewezen worden aan de sector van de werkloosheidsuitkeringen.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,

de zeer eerbiedige

en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 13 décembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 158 « fixant une retenue sur une partie du pécule de vacances des travailleurs », a donné le 15 décembre 1982 l'avis suivant :

Eu égard au bref délai qui lui a été imparti, le Conseil d'Etat doit limiter son avis aux observations suivantes.

Le projet a pour objet de proroger pour une durée indéterminée, tout en en portant le taux de 7 à 11 pour-cent, la retenue unique sur une partie du pécule de vacances qui avait été instaurée par l'arrêté royal n° 23 du 23 mars 1982 pour l'exercice de vacances 1981 (Avis du Conseil d'Etat, *Moniteur belge* du 25 mars 1982, pages 3340 et suivantes). Le taux de cette retenue étant un élément essentiel de la réglementation, le Roi ne peut être habilité, sur la base de la loi de pouvoirs spéciaux du 2 février 1982, à le modifier après l'expiration de la durée de validité des pouvoirs spéciaux qui lui ont été attribués. L'alinéa 2 de l'article 6 doit dès lors être supprimé.

A l'alinéa 1er de cet article 6, il suffit d'écrire : « Le présent arrêté est applicable pour la première fois à partir de l'exercice de vacances 1982 ».

La chambre était composée de :

MM. :

H. Adriaens, président;
H. Coremans; Gh. Tacq, conseillers d'Etat;
L. Van den Abeele, greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. Coremans.

Le rapport a été présenté par M. J. Vermeire, auditeur.

Le greffier,
L. Van den Abeele.

Le président,
H. Adriaens.

30 DECEMBRE 1982. — Arrêté royal n° 158 fixant une retenue sur une partie du pécule de vacances des travailleurs

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 février 1982 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi, notamment les articles 1er, 9°, et 3, § 2;

Vu l'urgence;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Une retenue de 11 p.c. est opérée sur la partie du pécule de vacances légal qui ne correspond pas à la rémunération normale pour les jours de vacances et sur le montant du double

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e december 1982 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 158 « tot instelling van een inhouding op een gedeelte van het vakantiegeld van de werknemers », heeft de 15e december 1982 het volgend advies gegeven :

Ingevolge de opgelegde korte termijn, moet het advies zich beperken tot de opmerkingen die hierna volgen.

Het ontwerp heeft tot doel de eenmalige inhouding op een gedeelte van het vakantiegeld die bij koninklijk besluit nr. 23 van 23 maart 1982 (advies Raad van State, *Belgisch Staatsblad* van 25 maart 1982, blz. 3340 en volgende) was ingesteld voor het vakantiedierstjaar 1981, voor onbepaalde tijd te verlengen, met dien verstande dat het percentage van 7 op 11 pct. wordt gebracht. Vermits dit percentage tot het wezen van de regeling behoort, kan op grond van de bijzondere-machtenwet van 2 februari 1982 aan de Koning niet de bevoegdheid worden verleend om na het verstrijken van de geldigheidsduur van de bijzondere machten dat percentage te wijzigen. Het tweede lid van artikel 6 dient derhalve te worden geschrapt.

In het eerste lid van dat artikel 6 volstaat het te schrijven : « Dit besluit is voor het eerst van toepassing vanaf het vakantiedierstjaar 1982 ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Adriaens, voorzitter;
H. Coremans; Gh. Tacq, staatsraden;
L. Van den Abeele, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. Coremans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Vermeire, auditeur.

De griffier,

L. Van den Abeele.

De voorzitter,

H. Adriaens.

30 DECEMBER 1982. — Koninklijk besluit nr. 158 tot instelling van een inhouding op een gedeelte van het vakantiegeld van de werknemers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 februari 1982 tot toekenning van bepaalde bijzondere machten aan de Koning, inzonderheid op de artikelen 1, 9°, en 3, § 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een inhouding van 11 pct. wordt verricht op het gedeelte van het wettelijk vakantiegeld dat niet overeenstemt met het normale loon voor de vakantiedagen en op het bedrag van het

pécule de vacances pour deux jours de la quatrième semaine de vacances visé par la convention collective de travail n° 20, conclue le 29 janvier 1976 au sein du Conseil national du travail, relative à l'octroi d'un double pécule pour une partie de la quatrième semaine de vacances, modifiée par la convention collective de travail n° 20bis du 3 mars 1977, rendues obligatoires respectivement par les arrêtés royaux du 10 mai 1976 et du 18 mai 1977.

Art. 2. La retenue prévue à l'article 1er est opérée par le débiteur de la partie du pécule de vacances et de l'allocation complémentaire de vacances, au moment de leur paiement.

Art. 3. Le débiteur transmet cette retenue à l'institution chargée de la perception des cotisations de sécurité sociale pour le travailleur qui a bénéficié des avantages visés à l'article 1er.

Cette transmission s'opère :

1° au cours du mois qui suit la date à laquelle la retenue a été effectuée si le débiteur est une institution qui, en application de la législation relative aux vacances annuelles, est chargée du paiement dudit pécule de vacances ou si le débiteur de l'allocation complémentaire de vacances est une personne autre que l'employeur. Pour les travailleurs assujettis à la loi du 27 juin 1969 revisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, la transmission s'opère par l'intermédiaire de l'Office national de vacances annuelles;

2° dans les mêmes délais qui sont d'application pour les cotisations de sécurité sociale dues pour le trimestre au cours duquel la retenue a été effectuée, si le débiteur dudit pécule de vacances est l'employeur.

Art. 4. § 1er. Le débiteur de la retenue est, pour ce qui est de cette retenue, assimilé à l'employeur visé dans le régime de sécurité sociale applicable au travailleur, notamment en ce qui concerne les déclarations avec justification des cotisations, l'application des sanctions civiles et des dispositions pénales, la surveillance, le juge compétent en cas de litige, la prescription en matière d'actions judiciaires, le privilège, la communication du montant de la créance de l'organisme chargé de la perception et du recouvrement des cotisations.

§ 2. Le montant du pécule de vacances et de l'allocation complémentaire de vacances sur lequel la retenue a été effectuée n'est pas pris en considération pour la fixation du montant des pensions de retraite et de survie, des indemnités de maladie et d'invalidité, du pécule de vacances et des allocations de chômage.

Art. 5. Le produit de cette retenue est inscrit par les organismes visés à l'article 3, alinéa 1er, à un fonds pour réaliser l'équilibre financier des organismes de sécurité sociale.

La répartition de ce fonds est déterminée par arrêté royal suivant les besoins financiers des différents secteurs de la sécurité sociale.

Art. 6. Le présent arrêté est applicable pour la première fois à partir de l'exercice de vacances 1982.

Art. 7. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Espagne, le 30 décembre 1982.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE

dubbel vakantiegeld voor twee dagen van de vierde vakantieweek bedoeld bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 20, gesloten op 29 januari 1976 in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de toekenning van een dubbel vakantiegeld voor een gedeelte van de vierde vakantieweek, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 20bis van 3 maart 1977, algemeen verbindend verklaard respectievelijk bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1976 en 18 mei 1977.

Art. 2. De in artikel 1 bedoelde inhouding wordt verricht door de debiteur van het gedeelte van het vakantiegeld en van de bijkomende vakantievergoeding bij de betaling ervan.

Art. 3. De debiteur maakt deze inhouding over aan de instelling die belast is met de inning van de sociale zekerheidsbijdragen voor de werknemer die de in artikel 1 bedoelde voordelen heeft genoten.

Die overmaking gebeurt :

1° tijdens de maand volgend op de datum waarop de inhouding werd uitgevoerd, zo de debiteur een instelling is welke bij toepassing van de vakantiewetgeving belast is met de uitbetaling van het bedoelde vakantiegeld of zo de betaalplichtige van de bijkomende vakantievergoeding een andere is dan de werkgever. Voor de werknemers onderworpen aan de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders gebeurt de overmaking door tussenkomst van de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie;

2° binnen dezelfde termijnen als die welke gelden voor de sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd over het kwartaal in de loop waarvan de inhouding is verricht, zo de debiteur van het bedoelde vakantiegeld de werkgever is.

Art. 4. § 1. De debiteur van de inhouding wordt met betrekking tot die inhouding gelijkgesteld met de werkgever bedoeld in de sociale zekerheidsregeling toepasselijk op de werknemer, inzonderheid wat betreft de aangiften met verantwoording van de bijdragen, de toepassing van de burgerlijke sancties en van de strafbepalingen, het toezicht, de rechter bevoegd in geval van betwisting, de verjaring inzake rechtsvorderingen, het voorrecht, de mededeling van het bedrag van de schuldvordering van de instelling belast met de inning en de invordering van de bijdragen.

§ 2. Het bedrag van het vakantiegeld en van de bijkomende vakantievergoeding waarop de inhouding is verricht, komt niet in aanmerking voor de vaststelling van het bedrag van de rust- en overlevingspensioenen, de ziekte- en invaliditeitsuitkeringen, het vakantiegeld en de werkloosheidsuitkeringen.

Art. 5. De opbrengst van deze inhouding wordt door de instellingen bedoeld bij artikel 3, eerste lid, ingeschreven op een fonds voor het herstel van het financieel evenwicht van de instellingen van sociale zekerheid.

De verdeling van dit fonds wordt vastgesteld bij koninklijk besluit volgens de financiële behoeften van de verschillende sectoren van de sociale zekerheid.

Art. 6. Dit besluit is voor het eerst van toepassing vanaf het vakantiedienstjaar 1982.

Art. 7. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 30 december 1982.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE